

MASTER OF ARTS - ENGLISH

Course Structure Non-Semester Pattern

1st Year	
Code	Course Title
MAEG 1001	British Poetry
MAEG 1002	British Drama
MAEG 1003	British Fiction
MAEG 1004	Literacy -Criticism and Theory
MAEG 1005	American Literature
MAEG 1006	Indian Writing in English

2nd Year	
Code	Course Title
MAEG 2001	New Literature in English
MAEG 2002	Principles and methods of teaching of English
MAEG 2003	Basics of Journalism
MAEG 2004	Translation: Theory and Practice
MAEG 2005	Linguistics and stylistics
MAEG 2006	Shakespeare

M.A – ENGLISH -SYLLABUS

MA (English)

Paper Code: MAEG 1001

PAPER – I - BRITISH POETRY

Unit - I

1. William Shakespeare (1564-1616): Sonnets 29, 30
2. John Donne (1572-1631): The Good Morrow
3. Andrew Marvell (1621-1678): To His Coy Mistress
4. John Milton (1608-1674): Lycidas
5. John Dryden (1631-1700): Mac Flecknoe
6. Alexander Pope (1688-1744): Rape of the Lock

Unit - II

7. William Blake (1757-1827): The Chimney Sweeper (Innocence); The Chimney Sweeper (Experience);
8. William Wordsworth (1770-1850): Resolution and Independence
9. Samuel Taylor Coleridge (1772-1834): Kubla Khan
10. Percy Bysshe Shelley (1792-1822): Ode to the West wind.
11. John Keats (1795-1821) : Ode on a Grecian Urn

Unit - III

12. Alfred Lord Tennyson (1809-1892): Lotus Eaters
13. Robert Browning (1812-89): My Last Duchess
14. Mathew Arnold (1822-1888): Dover Beach
15. Gerard Manley Hopkins (1844-1889): God's Grandeur
16. William Butler Yeats(1865-1939): The Second Coming
17. T.S. Eliot (1888-1965): The Love Song of J. Alfred Prufrock.

Unit - IV

18. W.H. Auden (1907-1973): Musee des Beaux Arts
19. Thom Gunn (1929-) : On The Move
20. Ted Hughes(1930-2002) : Thought Fox
21. Dylan Thomas (1914-53): Fern Hill
22. Seamus Heaney(1939): Potato Digging

Unit - V

NON-DETAILED:

1. Edmund Spenser (1552?-1599): Prothalamion
2. William Shakespeare (1564-1616): Sonnets 33 and 73
3. George Herbert (1593-1633): The Pulley & the Collar
4. Thomas Gray (1716-1771): Elegy Written in a Country Churchyard.
5. D.G. Rossetti(1828-82): The Blessed Damozel
6. D. H.Lawrence (1885-1930): Snake
7. Wilfred Owen (1893-1918): Strange Meeting
8. Philip Larkin (1922-) : Whitsun Weddings

Suggested Reading:

Bush, Douglas. Oxford History of English Literature. Vol 1-VII
Fish, Jeris (Ed) Pelican Guide to Literature Vol I-VII

PAPER – II –British Drama

Unit – I

Aristotle's Poetics (selections from chapter Four)

1.Sophocles : Oedipus Rex

Unit – II

2. Christopher Marlowe : Dr. Faustus
3.William Shakespeare : King Lear:
:A Midsummer Night's Dream

UNIT - III

4. H. Ibsen : A Doll's House
5. Anton Chekhov : The Cherry Orchard

Unit - IV

6. G B Shaw : Pygmalion
7. T S Eliot : Murder in the Cathedral

Unit - V

8. Samuel Beckett : Waiting for Godot
9. John Osborne : Look Back in Anger

PAPER – III - BRITISH FICTION

Unit - I

- Fielding : Tom Jones
Dickens : David Copperfield

Unit - II

- George Eliot : Adam Bede
Charlotte Bronte : Jane Eyre

Unit - III

- D.H. Lawrence : Sons and Lovers
James Joyce : A Portrait of the Artist as a Young Man

Unit - IV

- Golding : Lord of the Flies
Doris Lessing : The Golden Notebook

Unit - V

- Conrad : Tales of Hearsay
EM. Forster : The Celestial Omnibus
Graham Greene : Shades of Greene

Suggested Reading :

- B. Willey : Nineteenth Century Studies
R.J. Cruikshank : Charles Dickens and Early Victorian England
D. Hoare : Some Studies in the Modern Novel
A.C. Ward : Twentieth Century Literature 1901 - 1960
W.W. Robson : Modern English Literature

PAPER – IV - LITERARY CRITICISM AND THEORY

Unit - I:

The Classical And Neoclassical Criticisms

1. Alexander Pope: An Essay on Criticism
2. Samuel Johnson: Preface to Shakespeare

Unit - II:

Romantic Criticism

3. Wordsworth: Preface to Second Edition of Lyrical Ballads
4. S.T.Coleridge: Biographia Literaria, Chapters 14, 16 &17

Unit - III:

Victorian And Modernist Criticism

5. Matthew Arnold: The Study of Poetry
- 6..T.S.Eliot: Tradition & Individual Talent

Unit - IV:

Practical And The New Criticism

- 7.I.A. Richards: Four Kinds of Meaning
8. Cleanth Brooks: Irony as Principle of Structure

Unit - V :

Psychological & Marxist Criticism

- 9..Sigmund Freud: Creative Writers & Day Dreaming
10. Raymond Williams: Realism and the Contemporary Novel

All selections are from S.Ramaswamy & V.S. Sethuraman eds. The English Critical Tradition: An Anthology of English Literary Criticism Volumes One and Two.

Chennai: Macmillan, 1976.

Paper – V - AMERICAN LITERATURE

Unit - I

Poetry: Detailed

Emily Dickinson - I taste a liquor never brewed--,
The soul selects her own society, Because
I could not stop for Death, A Route of Evanescence.

Walt Whitman - When Lilacs Last in the Dooryard Bloomed

Robert Frost - West-Running Brook, Departmental

Wallace Stevens - Sunday Morning

Sylvia Plath - Daddy, The Applicant

Adrienne Rich - Necessities of Life

E.E.Cummings - My Sweet Old Etcetera

Robinson Jeffers - Boats in a Fog

Unit - II

Poetry : General Reading

Robert Lowell - After the Surprising Conversions

Randal Jarrell - The Woman at the Washington Zoo

Theodore Roethke - The Dying Man

Langston Hughes - Montage of a Dream Deferred

Anne Sexton - The Farmer's Wife

Unit - III

Fiction

Nathaniel Hawthorne - The Scarlet Letter

Mark Twain - The Adventures of Huckleberry Finn

Henry James - The Portrait of a Lady

William Faulkner - Light in August

Ernest Hemingway - A Farewell to Arms

John Steinbeck - The Grapes of Wrath

Ralph Ellison - Invisible Man

Alice Walker - The Color Purple

Tony Morrison - Beloved

Unit - IV

Drama

Eugene O'Neill, Mourning Becomes Electra

Tennessee Williams, A Streetcar Named Desire

Arthur Miller, Death of a Salesman

Edward Albee, Who's Afraid of Virginia Woolf?

Lorraine Hansberry, A Raisin in the Sun

Unit - V

Non-Fictional Prose

Emerson, Nature, Self Reliance

Thoreau, Walden

James Thurber, My University Days

All selections of poetry are from Bradley, Beatty, Long and Perkins Eds The American Tradition in Literature (Shorter Edition in one volume) Fourth Edition.

PAPER – VI - INDIAN WRITING IN ENGLISH**Poetry****Unit - I****Detailed Study :**

Nissim Ezekiel	i) A Very Indian Poem in Indian English ii) Enterprise
A.K. Ramanujan	i) Small-scale Reflections on a Great House ii) A River
R. Parthasarathy	i) River, Once ii) Under Another Sky
P. Lal	i) The Lecturer ii) The Poet
Gauri Deshpande	i) The Female of the Species ii) The People Who Need People

Unit - II**Non-Detailed Study :**

Kamala Das	i) The Old Playhouse ii) The Freaks
Adil Jussawalla	i) The Waiters ii) Sea Breeze, Bombay
Gieve Patel	i) Dilwadi ii) Servants
Aravind Mehrotra	i) The Sale ii) Bharatmata – A Prayer

Unit - III**Fiction**

R.K. Narayan	: <i>The Man Eater of Malgudi</i>
Rohinton Mistry	: <i>Such a Long Journey</i>
Anita Desai	: <i>Baumgartner's Bombay</i>
Arundhati Roy	: <i>The God of Small Things</i>
Shashi Deshpande	: <i>Small Remedies</i>
Salman Rushdie	: <i>The Moor's Last Sigh</i>

Unit - IV**Drama**

Grish Karnad	:	<i>Hayavadana</i>
Ezekiel	:	<i>Don't Call it Suicide</i>
Dina Mehta	:	<i>Brides are Not for Burning</i>
Manjula Padmanabhan	:	<i>Harvest</i>
J.P. Das	:	<i>Absurd Play</i>

Unit - V

Non-fictional Prose

Nehru:	<i>The Discovery of India</i> –Chapter 3
Nirad C. Chaudhuri	<i>Thy Hand, Great Anarch</i> –Chapter 10
Salman Rushdie	“Imaginary Homelands”
Dom Moraes	<i>Never at Home</i>
Arundhati Roy	<i>The End of Imagination</i>

Suggested Reading :

- A Bibliography of Indian Literature : Translation and Critical Studies Indian Literature 117 (1987) pp. 135 -142
- An Anthology of Indo-Anglian Poetry. Ed. Ashley E. Myles. New Delhi : Mittal Publications, 1991.
- Critical Thought : An Anthology of 20th Century Indian English Essays. Eds. S.R. Desai and G.N. Devy. New Delhi : Sterling, 1986.
- Critical Response to Indian English Fiction. Shyam M. Asnani. Delhi : Mittal Publications, 1986.
- Indian English Novelists : An Anthology of Critical Essays. Ed. Madhusudan Prasad. New Delhi : Sterling, 1982.
- Indian English Drama: A Critical Study, S. Krishna Bhatta. New Delhi : Sterling, 1987.
- Makers of Indian English Literature. Ed. C.D. Narasimhaiah. New Delhi: Pencraft, 2000.

Second Year

MA (English)

Paper Code: MAEG 2001

PAPER – VII – New LITERATURES IN ENGLISH

UNIT - I

Africa:

Chinua Achebe: Things Fall Apart (N)

Wole Soyinka: Telephone Conversation. (P)

Ama Ata Aidoo: Motherhood and the Numbers game. (P)

Nadine Gordimer: Six feet of the country (SF)

UNIT - 2

Australia & New Zealand:

A.D. Hope: Australia (P)

Christina Stead: The Schoolboy's Tale: Day of Wrath (SF)

Judith Wright: Train Journey (P)

Peter Carey: Do You Love Me? (SF)

Sally Morgan: A Black Grandmother (SF)

A.R. D. Fairburn: Imperial (P)

Allen Curnow: House and Land (P)

UNIT - 3

Canada:

Al Purdy: Elegy for a Grandfather (P)

F.R. Scott: Laurentian Shield (P)

Margaret Laurence: Stone Angel (N)

Margaret Atwood: Progressive Insanities of a Pioneer (P)

Joy Kogawa: Obasan (N)

Jeanette Armstrong: This is a story. (SF)

UNIT - 4

Caribbean:

Jean Rhys: The day they burned the Bush (SF)

V. S. Naipaul: House for Mr. Biswas (N)

Derek Walcott: Ruins of a Great House. (P)

Jamaica Kincaid: A Small Place (N)

UNIT - 5

South Asia:

Lakdas Wikramsinha: Don't Tell Me about Matisse (P)

Jean Arasanayagam: Passages (P)

Kamala Wijeratne: To a Student (P)

Bapsi Sidhwa: Ice-Candy Man (N)

Alamgir Hashmi: So what if I live in a House made by Idiots (P)

Kiswar Naheed: I am not that Woman (P)

P—Poetry

N—Novel

SF—Short Fiction

All poems and extracts excepting novels are from The Arnold Anthology of Post-Colonial Literatures in English Edited by John Thieme. Arnold: London, New York, Sydney, Auckland. 1996

Suggested Reading:

Achebe, Chinua (1988) Hopes and Impediments: Selected Essays 1965-1987

London: Heinemann

Amuta, Chidi (1989) The Theory of African Literature London & New Jersey: Zed Books

Ashcroft, Bill, Gareth Griffiths & Helen Tiffin (1989) The Empire Writes Back: Theory and Practice in Post-colonial Literatures London: Routledge.

Atwood, Margaret. (1972). Survival. Toronto:Anansi.

Braithwaite, Edward Kamau (1984) History of the Voice: The Development of Nation Language in Anglophone Caribbean Poetry. London: New Beacon

Nair, Chandran. (1977) Developing Creative Writing in Singapore. Singapore: Woodrose Publications.

Narasimiah, C.D. ed. (1978) Awakened Conscience: Studies in Commonwealth Literature. Sterling:

London: Heinemann.

Tiffin, Chris & Alan Lawson. De-scribing Empire: Post-colonialism and Textuality. London:

Routledge.

PAPER – VIII
PRINCIPLES AND METHODS OF TEACHING OF ENGLISH

Unit - I:

Principles of Teaching:

Components of Learning and Teaching

Principles and theory of Language Learning.

Psychological principles and influence on Language Teaching.

Linguistic & Sociological Factors influencing Language Learning.

Learning a first language and a second language

The Importance of Mother Tongue vs English.

Unit - II:

Methods of Teaching English

Theories regarding Methods of teaching English

Teaching language Skills

Teaching Grammar & Vocabulary

Teaching Literature

Unit - III:

Material Production

Selection, Grading and Sequencing of teaching items

Planning textbooks and syllabi

Use of Audio-Visual Methods

Unit - IV:

Testing & Evaluation

Necessity for Evaluation

Characteristics of a good test

Processing Feedback

Unit - V:

Professional Development

The Role of Teacher

Large Classrooms & Cooperative Learning Strategies

Dealing with classroom problems

Using Politically Correct Language.

Suggested Reading:

Brinton, D.M., Snow, M.A & Wesche, M. B. Content-Based Second language Instruction. New York: Nebury House. 1989

Celce-Murcia, M. (Ed) Teaching English as a Second or Foreign Language. Boston: Heinle & Heinle. 1991

Harmer, J. The Practice of English Language Teaching. New York. Longman. 1997.

Ellis, R. 1986. Understanding Second Language Acquisition. London: OUP

Richards, J.C & Rodgers, T.S. Approaches and Methods in Language Teaching. Cambridge: Cambridge University Press. 1986.

Sterne, H.H. Fundamental Concepts of Language Teaching. Oxford: OUP. 1983

TESOL Quarterly

PAPER – IX - BASICS OF JOURNALISM

- Unit - I**
- i) What is News?
 - ii) News Gathering
 - iii) The News Lead
 - iv) Suppliers of News
- Unit - II**
- i) The Reporter
 - ii) Covering News
 - iii) News Editor
 - iv) The Sub-Editor
- Unit - III**
- i) The Art of Making Columns
 - ii) Planning an Editorial Page
 - iii) Anatomy of Editing
 - iv) Editorials
- Unit - IV**
- i) Headlines
 - ii) Design and Make-up
 - iii) Language and Style
 - iv) Picture Editing and Captions
- Unit - V**
- i) Advertising
 - ii) Copy-reading and Proof-reading for accuracy

Suggested Reading

Mc Luhan, Marshall, Understanding Media : The Extensions of Man, New York : Mc Graw-Hill Book Company.

Peterson, Theodore, Jay W. Jenson and Rivers, Willam L. Mass Media and Modern Society, New York : Holt, Rinehart & Wintson, Inc.

Clerk, Wesley C., ed., Journalism Tomorrow, Syracuse, New York : Syracuse University Press.

Gross, Gerald, ed., Responsibility of the Press, New York : Fleet Publishing Corporation.

Bond, Frank Fraser. An Introduction to Journalism, New York: The Macmillan Company.

Warren, Carl. N., Modern News Reporting, 3rd ed., New York: Harper & Row, Publishers.

Mclure, Leslie W. and Paul C. Fulton, Advertising in the Printed Media, New York : The Macmillan Company.

PAPER – X
TRANSLATION: THEORY & PRACTICE

PART ONE

UNIT - I

Theories Of Translation

1. Communicative & Semantic; Literal & Free translation
2. Nature of Meaning and Semantic Field vs. Semantic Contest
3. The Meaning of a Symbol & the Communicative Event
4. Descriptive Dimensions of Meaning
5. Features of Linguistic Symbols
6. Linguistic Meaning
7. Referential & Emotive Meaning

UNIT - II

Levels And Processes Of Translation

1. Expressive, Informative & Vocative
2. Interlinear, Intralinear & Litersemiotic
3. Formal & Dynamic Equivalence
4. Linguistic, Paradigmatic, Syntagmatic & Stylistic Equivalence
5. Transference, Transliteration & Transcreation
6. Kinds of Untranslatability- Linguistic and Cultural factors

PART TWO

UNIT - III

1. Translation theory in and after the nineties.
2. The Post-structural influence: A brief over-view.
3. Derrida, Paul de Man and Barthes: the influence of Benjamin- Exploding the binary
between the original and the translation and redefining the role of the translator.

UNIT - IV

1. Functionalism and the Skopos and Polysystem theory-Vermeer

2. The Feminist debate on 'Inclusive Language' : grammatical gender and social gender-
Luise von Flotow
3. Lawrence Venuti :Foreignisation and Domestication
4. Bo Peeterson and Tejaswini Niranjana on Postcolonial Translation
5. Scientific Approaches to Translation: Descriptive Translation Studies –Gideon Toury

UNIT - V

Relevance & Utility of Translation

Translation & other Disciplines

1. Instrumental & Integrative Functions
2. General & Academic Utility
3. Translation & Comparative Literature
4. Translation & Second-Language Teaching Conclusion Classification of Translation
Approaches.

Suggested Reading:

- Bassnett, Susan and Andre Leffevere (eds).. Translation, History and Culture. London and New York: Pinter, 1990.
- Bassnett, Susan and Andre Lefevere (eds). Constructing Cultures: Essays on Literary Translation. Clevedon et al: Multilingual Matters, 1998.
- Bassnett, Susan and Harish Trivedi (eds). Post-Colonial Translation: Theory and Practice. London and New York: Routledge, 1999.
- Lefevere, Andre. Translating Poetry: Seven Strategies and Blueprint. Assen and Amsterdam: Van Gorcum, 1975.
- Niranjana, Tejaswini. Siting Translation : History, Post-Structuralism, and the Colonial Context. Berkeley, Los Angeles, Oxford: University of California Press, 1992.
- Toury, Gideon.. Descriptive Translation Studies and Beyond. Amsteden and Philadelphia: Benjamins, 1995 .
- Venturi, Lawrence (ed). Rethinking Translation: Discourse, Subjectivity, Ideology. London and New York: Routledge,1992 .
- Venturi, Lawrence. The Scandals of Translation: Towards an Ethics of Difference. London and New York: Routledge, 1998.

PAPER – XI - LINGUISTICS AND STYLISTICS

Unit – I Phonology

1. Description and classification of speech sounds.
2. Description and classification of Vowels and Consonants in English.
3. The phoneme, the syllable and the accentual patterns in English

Unit – II Morphology

1. The patterns of Language: the Morpheme & the Word
2. Form and Meaning

Unit – III Syntax

1. Groups: Nominal, Verbal, Adverbial and Adjectival.
2. Clauses and Sentences
3. IC Analysis

Unit – IV Semantics

1. Theories of meaning.
2. Association, Connotation, Collocation.
3. Semantic Field.
4. Varieties of English.

Unit – V Stylistics

1. Elements of Style
2. Style and Literary Meaning.
3. Principles of Stylistic Analysis.

Suggested Reading:

David Crystal, Linguistics (Hammondsworth: Penguin, 1971)

J.F.Wallwork, Language and Linguistics: An Introduction to the Study of Language. (London: Heinemann Educational Books, 1969)

E.C.Traugott & M.L.Pratt, Linguistics for Students of Literature (San Diego: Harcourt Brace, 1980)

S.K.Verma & N.Krishnaswamy, Modern Linguistics: An Introduction (New Delhi: Oxford University Press, 1989)

G.Leech, A Linguistic Guide to English Po

PAPER – XII - Shakespeare

Unit I

The great tragedies (Detailed Study)

1. Othello
2. Macbeth
3. Hamlet

Non Detailed Study

Unit II

The Comedies

1. As you like it
2. The Merchant of Venice
3. Much Ado about Nothing

Unit III

The History Plays

1. Henry IV (Part 2)
2. Richard II
3. Richard III

Unit IV

The Roman Plays

1. Julius Ceasar
2. Antony and Cleopatra
3. Coriolanus

Unit V

Poems

The Sonnets

Unit VI

Shakespearean Criticism

1. Preface to Shakespeare: Dr. Johnson
2. Shakespearean Tragedy – A.C. Bradley

Suggested Reading:

Essays on Shakespeare and Elizabethan Drama – ed. Richard Hosley – routledge and Kegan Paul Ltd., London

The Growth & Structure of Elizabethan Comedy – M.C. Bradbrook – Chatto & Windus, London

Shakespeare's imagery and what it tells us – Caroline Spurgeon – Cambridge, University Press

Shakespeare's in His Age – F.E.Halliday, Gerald Duckworth & Co Ltd

Shakespeare's Comedies – Bertrand Evans – Oxford at thye Clarendon Press

Shakespeare's Festive Comedies – C.L.Barber – Princeton, Newjersy

The Development of Shakespeare's imagery – W.H.Clemen – University Paperbacks

Essays on Shakespeare and Elizabethan Drama – ed. Richard Hosley – Routledge and Kegan paul ltd, London

Nature in Shakespearean Tragedy – Robert Spearght – Collier Books, N.Y

Some Shakespearean Themes – L.C. Knight- Chatto & Windus, London

The Imperial Theme- G. Wilson Knight – University Paper Backs

Shakespeare: His World and His Art- K.R.Srinivasa Iyengar - Sterling